



Consejo de Seguridad

Distr. general
10 de diciembre de 2001
Español
Original: inglés

Carta de fecha 10 de diciembre de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Rwanda ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno tengo el honor de transmitir al Consejo de Seguridad la respuesta de Rwanda al comunicado emitido por el Gobierno de la República Democrática del Congo, por conducto de su representante ante las Naciones Unidas, el 3 de diciembre de 2001 (S/2001/1146).

Agradecería que tuviera a bien distribuir la presente y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dr. Anastase **Gasana**
Embajador
Representante Permanente de Rwanda
ante las Naciones Unidas



Anexo de la carta de fecha 10 de diciembre de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Rwanda ante las Naciones Unidas

El Gobierno de Rwanda, tras leer el comunicado emitido por el Gobierno de la República Democrática del Congo por conducto de su representante ante las Naciones Unidas y en Bruselas, querría declarar lo siguiente:

- El Comandante de las Fuerzas de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) visitó Kigali el 6 de diciembre de 2001 y se reunió con funcionarios de Rwanda. El Comandante de las Fuerzas desmintió categóricamente que la MONUC hubiese observado desplazamientos de tropas como los descritos por el Gobierno de Kinshasa.
- El Gobierno de Kinshasa debería comunicar sus inquietudes a la Comisión Militar Mixta y a la MONUC a fin de proceder a una investigación adecuada. Este es el procedimiento establecido al que recurren todas las partes que respetan el Acuerdo de Lusaka.
- El Gobierno de Rwanda no ha cambiado en modo alguno el despliegue de sus tropas en la República Democrática del Congo. La afirmación de que el Representante Especial del Secretario General, Sr. Ngongi, “conocía y no ha desmentido la información” es cuestión que incumbe a él y al Sr. Itoki resolver.
- Baste decir que Rwanda tiene tropas en las nuevas posiciones defensivas convenidas en las llanuras de Harare, Kalemie y otros lugares de Katanga. No es cierto que 3.000 soldados del Ejército Patriótico Rwandés hayan entrado en Bukavu. Además, la MONUC investigó acusaciones anteriores respecto de Kanyabayonga y constató que no eran ciertas. El Gobierno de Kinshasa debería recurrir a una investigación de la MONUC y la Comisión Militar Mixta antes de recurrir al Consejo de Seguridad que, en todo caso, exigirá hechos concretos corroborados por la MONUC.
- El 12º Comité Político ordenó que se pusiera término a la ocupación de Muliro por las Fuerzas Armadas Congoleñas (FAC), que constituye una infracción del Acuerdo de Lusaka. Kinshasa habla de desplazamiento de tropas en un inútil intento por revocar esta decisión.
- En la resolución 1376 (2001) del Consejo de Seguridad se pide al Gobierno de Kinshasa que ponga término a cualquier forma de asistencia a los grupos armados. En mayo de 2001 las FAC establecieron la base de Muliro para reaprovisionar y apoyar al Ejército de Liberación de Rwanda y las Fuerzas para la Defensa de la Democracia, así como para facilitar sus desplazamientos. Las batallas en el Lago Tanganyika, Fizi, Mwenga y otros lugares son consecuencia directa de esta infracción. Los comandantes de las FAC participan directamente en el mando de estas fuerzas.
- En todo caso, el traspaso de la guerra a Rwanda no ha arrojado resultados hasta ahora. La posibilidad de que las FAC pierdan, por las buenas o por las malas, su base táctica en Muliro es muy alta. La derrota que se cierne sobre su proyecto explica por qué el Gobierno de Kinshasa se queja de que lo están atacando.

- Todas estas denuncias infundadas del Gobierno de Kinshasa ponen de manifiesto que su interés primordial es la supervivencia de las fuerzas del Ejército de Liberación de Rwanda (ex Fuerzas Armadas Rwandesas e Interahamwe), las más cercanas de las cuales están en Mbandaka.
 - No es sorprendente que de repente el Gobierno de Kinshasa haya perdido a todos los demás “agresores” y a todas sus demás “creaciones” salvo Rwanda. Está tratando de salvar la única fuerza efectiva de combate que tiene, las ex Fuerzas Armadas Rwandesas /Interahamwe (ALIR), porque no cree en un arreglo negociado del conflicto en virtud de lo dispuesto en el Acuerdo de Lusaka.
-